

## Årsmöte med Swedish Suppliers of Heat Treatment Equipment (SHTE)

- Tid:** Fredagen den 9 mars 2012
- Plats:** Selma Spa, Sunne
- Närvarande:** Anders Åström, AGA Gas AB, **Ordf.**  
Rolf Andersson, R.A Vbh – Konsult  
Kristian Berggren, EFD Induction AB  
Lee Björkman, Preem Gas AB  
Olle Hedvall, Holger Eldfast AB  
Stefan Holmkvist, H.J Edwards AB  
Janne Jyrinki, Entech AB  
Eva Larsson, Eurotherm AB  
Lars Madell, Eurotherm AB  
Marcel Magér, Air Liquide Gas AB  
Orregård, Thomas, Eurotherm AB  
Christian Moback, Air Liquide Gas AB  
Patrik Olsson, EFD Induction AB  
Sören Segerberg, Heattec Värmebehandling  
Per Westerhult, SHTE, **Sekr.**

### §1 Årsmötets öppnande, fastställande av dagordning

Anders Åström hälsade alla välkomna samt förklarade mötet öppnat.

Den utsända dagordningen godkändes utan ändring.

### §2 Val av mötesordförande och sekreterare för mötet

Till mötesordförande valdes Anders Åström och till mötessekreterare valdes Per Westerhult.

### **§3 Upprättande och godkännande av röstlängd**

En representant från varje deltagande medlemsföretag hör till röstlängden, om en omröstning skulle bli aktuell.

### **§4 Val av justeringsmän**

Till justeringsmän jämte ordförande att justera dagens protokoll valdes Rolf Andersson, R.A Vbh – Konsult och Lars Madell, Eurotherm AB

### **§5 Prövning om mötet blivit behörigen sammankallat**

Konstaterades att mötet blivit behörigen sammankallat.

### **§6 Verksamhetsberättelse för 2011**

Per Westerhult presenterade SHTEs verksamhetsberättelse för 2011, se bilaga 1.

### **§7 Framläggande av årsredovisning för 2011**

Per Westerhult presenterade SHTEs bokslut för 2011, se bilaga 2 samt SHTEs resultaträkning och balansräkning i bilaga 1.

### **§8 Fastställande av årsredovisning för 2011**

Årsmötet godkände SHTEs bokslut för 2011.

### **§9 Ansvarsfrihet för styrelsen**

Årsmötet gav styrelsen ansvarsfrihet för 2011.

### **§10 Val av styrelse**

Rolf Andersson presenterade valberednings förslag till ny styrelse enligt följande:

Ordförande	Catharina Lindgren, Sarlin Furnaces AB	ett år kvar
Vice ordf.	Anders Åström, AGA Gas AB	omval 2 år
Ledamot	Lee Björkman, Preem Gas AB	omval 1 år
Ledamot	Janne Jyrinki, Entech AB	omval 1 år
Ledamot	Patrik Olsson, EFD Induction AB	omval 1 år
Ledamot	Stefan Holmkvist, Hj Edwards & Co AB	omval 1 år
Ledamot	Per Lindros, AB Ferrolegeringar	nyval 1 år
Sekreterare	Per Westerhult, SHTE	

Valberedningens förslag godkändes av årsmötet.

Fortsättning §10:

Valberedningen har bestått av Rolf Andersson, R.A Vbh-konsult och Thomas Orregård, Eurotherm AB.

### **§11 Val av revisor**

Beslutades enhälligt att välja Allians Revisionsbyrå som revisor för budgetåret 2012.

### **§12 Val av valberedning**

Till ny valberedning valdes Rolf Andersson, R.A Vbh-konsult (sammankallande) samt Olle Hedvall, Holger Eldfast AB.

### **§13 Framläggande och fastställande av budget 2012**

Westerhult presenterade ett förslag till budget för 2012. Förslaget presenteras i bilaga 3. Förslaget godkändes av årsmötet.

### **§14 Fastställande av medlemsavgifter för 2013**

Beslutades att ha oförändrade medlemsavgifter för 2013, enligt följande:

- Omsättning < 10 MSEK.  
Avgift 11 000 SEK
- Omsättning 10 – 50 MSEK  
Avgift 16 500 SEK
- Omsättning > 50 MSEK  
Avgift 22 000 SEK
- En och tvåmansföretag, utan koppling till koncern  
Avgift 2 200 kronor

### **§15 Verksamhetsplan för budgetåret 2012**

Anders Åström presenterade en verksamhetsplan för budgetåret 2012 enligt följande:

- SHTEs års- och vårmöte, 8 – 9 mars i Hagfors/Sunne.
- Kurs: Grunderna i värmebehandling av stål, 8 maj i Göteborg och 22 maj i Gävle.
- CECOF General Assembly, 4 – 5 oktober i Belgien
- SHTE:s höstmöte den 13 november i Skövde med studiebesök på Volvo Powertrain AB
- Kurs: Värmebehandling – En utrustnings- och metodöversikt, 14 - 15 november i Skövde
- Medlemsvärvning

Fortsättning sidan 4.

Fortsättning §15 "Verksamhetsplan för budgetåret 2012":

- Nyhetan (ges ut i elektronisk form)
- Deltagande i spegelkommittén för ISO TC/244

Årsmötet godkände verksamhetsplanen för 2012.

### §16 Inkomna motioner

Inga motioner har inkommit till kansliet.

### §17 Nästa årsmöte

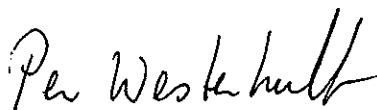
Nästa årsmöte kommer att äga rum vecka 10, 2013. Plats/ort ej bestäm ännu. Styrelsen återkommer med besked till medlemmarna när beslut har tagits.

### §18 Mötets avslutande

Ordförande tackade deltagarna för visat intresse och förklarade mötet avslutat.

Vid protokollet

Justerat

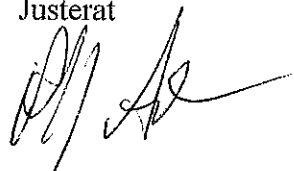


Per Westerhult



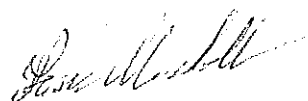
Anders Åström

Justerat



Rolf Andersson

Justerat



Lars Madell

### Bilagor

Bilaga 1; Årsredovisning/Verksamhetsberättelse

Bilaga 2; Bokslut 2011

Bilaga 3; Budgetförslag 2012

**Årsredovisning**

för

**SHTE (Swedish Suppliers of Heat Treatment  
Equipment)**

802434-8354

Räkenskapsåret

2011

### **Värmebehandlingskonferensen 2011**

Den vartannat år återkommande konferensen "Aktuellt om material- och värmebehandlingsteknik" ägde rum på Best Western Arken Hotell i Göteborg den 28-29 september. Temat på konferensen var: "Visioner inom värmebehandling". Konferensen innehöll förutom tekniska presentationer även en utställning där SHTE:s medlemmar presenterade sina produkter och tjänster samt en guidad verksvisning av AB SKF:s värmebehandlingsavdelningar. Totalt deltog cirka 200 personer på konferensen.

### **Hemsidan**

SHTEs har under året kontinuerligt uppdaterats och omarbetats. Adressen till hemsidan är [www.shte.se](http://www.shte.se)

### **Internationellt samarbete**

Janne Jyrinki var SHTE:s representanter på den europeiska branschorganisationen CECOF:s Executive Committee Meeting som ägde rum i Düsseldorf den 27 juni. På CECOF:s Delegates Assembly som ägde rum i Rom den 23-24 september deltog ingen representant från SHTE eftersom den ägde rum i samband med värmebehandlingskonferensen.

Under året har även Sören Segerberg deltagit (för SHTE:s räkning) i tidskriften Heat Processing's redaktionsråd som har haft ett möte den 14 oktober i samband med Härterei Kolloquium i Wiesbaden.

### **Utbildningsmaterial på CD (översättning från den finska CD:n)**

CD:n "Värmebehandling av stål - en självstudie" har marknadsförts och sålts under året.

### **Medlemskap i SIS**

Sedan ett antal år tillbaka är SHTE medlem i standardiseringsorganet SIS. I början av året tecknades ett avtal med SIS för projektet "Ugnar för industriell användning". Avtalet innebär att SHTE är remissinstans för ISO/TC 244 "Industrial furnaces and associated thermal processing equipment". Inom ISO/TC 244 finns sex stycken arbetsgrupper (Working groups = WG) med olika inriktningar som till exempel "General safety requirement", "Protective system" och "Protective gases". I varje arbetsgrupp (WG) finns en svensk representant med. Under året har SHTE svarat på fyra remisser från några av arbetsgrupperna. Anders Jerregård, Jerrex AB och Poul Erik Kjaer, Sarlin Furnaces AB deltog i ett "Plenary meeting of ISO/TC 244" i Paris i oktober där även de olika arbetsgrupperna (WG) hade möten för att behandla inkomna remisser.

<b>Resultaträkning</b>	<b>Not</b>	<b>2011-01-01 -2011-12-31</b>	<b>2010-01-01 -2010-12-31</b>
Nettoomsättning	1	1 599 314 <b>1 599 314</b>	711 666 <b>711 666</b>
<b>Rörelsens kostnader</b>			
Kurs- och konferenskostnader		-511 868	-128 131
Handelsvaror		-7 450	0
Övriga externa kostnader	2	-573 155	-607 450
Personalkostnader	3	-4 051	-6 968
Övriga rörelsekostnader		0	-233
		<b>-1 096 524</b>	<b>-742 782</b>
<b>Rörelseresultat</b>		<b>502 790</b>	<b>-31 116</b>
<b>Resultat från finansiella poster</b>			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		232	74
Räntekostnader och liknande resultatposter		0	-613
		<b>232</b>	<b>-539</b>
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		<b>503 022</b>	<b>-31 655</b>
Bokslutsdispositioner	4	-124 000	0
<b>Resultat före skatt</b>		<b>379 022</b>	<b>-31 655</b>
Skatt på årets resultat		-98 290	0
<b>Årets resultat</b>		<b>280 732</b>	<b>-31 655</b>

SHTE (Swedish Suppliers of Heat Treatment  
Equipment)  
Org.nr 802434-8354

6 (9)

<b>Balansräkning</b>	<b>Not</b>	<b>2011-12-31</b>	<b>2010-12-31</b>
<b>Ställda säkerheter</b>		Inga	Inga
<b>Ansvarsförbindelser</b>		Inga	Inga



**Not 3 Anställda och personalkostnader**

	2011	2010
<b>Löner och andra ersättningar samt sociala kostnader inklusive pensionskostnader</b>		
Löner och andra ersättningar	3 239	5 460
Sociala kostnader och pensionskostnader	812	1 508
<b>Totala löner, andra ersättningar, sociala kostnader och pensionskostnader</b>	<b>4 051</b>	<b>6 968</b>

**Not 4 Bokslutsdispositioner**

	2011	2010
Avsättning till periodiseringsfond	-124 000	0
	-124 000	0

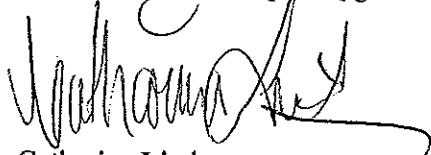
**Not 5 Förändring av eget kapital**

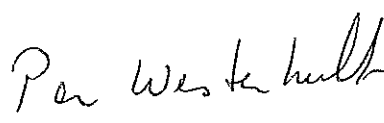
	Balanserat resultat	årets resultat
Belopp vid årets ingång	343 171	-31 655
Disposition av föregående års resultat:	-31 655	31 655
Årets resultat		280 732
Belopp vid årets utgång	311 516	280 732

**Not 6 Obeskattade reserver**

	2011-12-31	2010-12-31
Periodiseringsfond vid 2012 års taxering	124 000	0
	124 000	0
Skatteeffekt av schablonränta på periodiseringsfond	0	

Stockholm 2012-02-20

  
Catharina Lindgren

  
Per Westerhult

## Revisionsberättelse

Till föreningsstämman i SHTE (Swedish Suppliers of Heat Treatment Equipment)

Org.nr 802434-8354

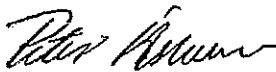
Jag har granskat årsredovisningen och bokföringen samt styrelsens förvaltning i SHTE (Swedish Suppliers of Heat Treatment Equipment) för räkenskapsåret 2011. Det är styrelsen som har ansvaret för räkenskapshandlingarna och förvaltningen och för att årsredovisningslagen tillämpas vid upprättandet av årsredovisningen. Mitt ansvar är att uttala mig om årsredovisningen och förvaltningen på grundval av min revision.

Revisionen har utförts i enlighet med god revisionssed i Sverige. Det innebär att jag planerat och genomfört revisionen för att med hög men inte absolut säkerhet försäkra mig om att årsredovisningen inte innehåller väsentliga felaktigheter. En revision innefattar att granska ett urval av underlagen för belopp och annan information i räkenskapshandlingarna. I en revision ingår också att pröva redovisningsprinciperna och styrelsens tillämpning av dem samt att bedöma de betydelsefulla uppskattningar som styrelsen gjort när de upprättat årsredovisningen samt att utvärdera den samlade informationen i årsredovisningen. Som underlag för mitt uttalande om ansvarsfrihet har jag granskat väsentliga beslut, åtgärder och förhållanden i föreningen för att kunna bedöma om någon styrelseledamot är ersättningsskyldig mot föreningen. Jag har även granskat om någon styrelseledamot på annat sätt handlat i strid med lagen om ekonomiska föreningar, årsredovisningslagen eller föreningens stadgar. Jag anser att min revision ger mig rimlig grund för mina uttalanden nedan.

Årsredovisningen har upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en rättvisande bild av föreningens resultat och ställning i enlighet med god redovisningssed i Sverige. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker att föreningsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för föreningen, disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Järfälla den 2 mars 2012



Peter Åsheim  
Auktoriserad revisor

## Budget och bokslut för 2011

<b>INTÄKTER</b>	<b>Budget 2011</b>	<b>Bokslut 2011</b>	
Serviceintäkter	339 000	363 900	
Konferensintäkter	1.102 000	1.033 675	
Kursintäkter	230 000	181 650	
Övriga intäkter	50 000	20 089	
<b>SUMMA INTÄKTER</b>	<b>1.721 000</b>	<b>1.599 314</b>	
<b>KOSTNADER</b>	<b>Budget 2011</b>	<b>Bokslut 2011</b>	
Sekretariat	306 000	306 000	
Ekonomitjänster, revision	35 000	44 682	
Konferenskostnader	516 920	445 682	
Kurskostnader	130 000	97 461	
Sammanträden, resor (styrelse-, vårmöte, CECOF)	70 000	53 418	
Medlemsavgift till CECOF	15 000	9 979	
Internationell bevakning	10 000	3 090	
Nyhetan	5 000	0	
Hemsidan	2 000	239	
Posthantering, div porto och kopiering	10 000	11 049	
Standardisering	100 000	113 793	
Övrigt	5 000	11 131	
<b>SUMMA KOSTNADER</b>	<b>1.204 920</b>	<b>1.096 524</b>	
Obeskattade reserver		124 000	
Skatt 2011:		98 290	
<b>RESULTAT</b>	<b>516 080</b>	<b>280 731</b>	
Ingående balans 2011-01-01	311 516	311 516	
Utgående balans 2011-12-31		592 247	

**Budget 2011 samt budgetförslag 2012**

<b>INTÄKTER</b>	<b>Budget 2011</b>	<b>Budgetförslag 2012</b>
Serviceintäkter	339 000	350 000
Konferensintäkter	1.102 000	---
Kursintäkter	230 000	240 000
Övriga intäkter	50 000	50 000
<b>SUMMA INTÄKTER</b>	<b>1.721 000</b>	<b>640 000</b>
<b>KOSTNADER</b>	<b>Budget 2011</b>	<b>Budgetförslag 2012</b>
Sekretariat	306 000	309 000
Ekonomitjänster, revision	35 000	35 000
Konferenskostnader	516 920	----
Kurskostnader	130 000	90 000
Sammanträden, resor (styrelse-, vårmöte, CECOF)	70 000	70 000
Medlemsavgift till CECOF	15 000	15 000
Internationell bevakning	10 000	10 000
Nyhetan	5 000	5 000
Hemsidan	2 000	2 000
Posthantering, div porto, kopiering	10 000	10 000
Standardisering	100 000	150 000
Övrigt	5 000	5 000
<b>SUMMA KOSTNADER</b>	<b>1.204 920</b>	<b>701 000</b>
<b>RESULTAT</b>	<b>516 080</b>	<b>-61 000</b>
<b>Ingående balans 2011-01-01</b>	<b>311 516</b>	